

**AGROFROST SA**  
Kunstlaan 56  
B-1000 Bruxelles - Belgique  
Tel: +32 495 517689  
[www.agrofrost.be](http://www.agrofrost.be)

## Manuel d'utilisation Frostbuster F501



**Une personne qui n'a pas lu le manuel ne peut pas utiliser le Frostbuster.**

Année de construction : .....

Numéro de type : F501

Numéro de série : .....

Ce manuel est une partie de la machine et il doit toujours rester avec la machine pour référence.

Ce manuel doit être utilisé suivant la législation européenne. Il doit être considéré une partie de la machine et on doit le garder jusqu'au démontage pour référence, comme prévu dans la législation en vigueur. L'objectif de ce manuel est de vous aider à utiliser et entretenir le Frostbuster d'une manière sûre.

Le propriétaire ou le mécanicien doit garder le manuel utilisateur dans un lieu sûr, sec et à l'abri du soleil. Le manuel doit toujours être disponible pour référence. En cas de dégât, l'utilisateur doit demander à AGROFROST un nouvel exemplaire.

Copyright AGROFROST SA 2018.

Tous les droits réservés. Réimpression, copie, édition ou réédition et publication à n'importe quelle forme, des extraits y compris, sans la permission de AGROFROST, est formellement interdit.

De plus, AGROFROST réserve le droit de rééditer cette publication et de faire des changements du contenu après une certaine période sans être obligé d'annoncer cette réédition ou ce changement.

## DES QUESTIONS PRIORITAIRES DANS LE MANUEL UTILISATEUR



**Idée, aide :** Donne des suggestions et des conseils afin d'accomplir des tâches d'une manière plus facile ou pratique.



**Faites attention :** Une remarque contenant de l'information complémentaire pour vous avertir des problèmes possibles.



**Avertissement :** L'utilisateur peut se blesser sérieusement.

## POUR LES UTILISATEURS DU FROSTBUSTER

- Conditions pour l'utilisateur

Des personnes légitimées à conduire et familiarisées à conduire un tracteur peuvent utiliser le Frostbuster. Elles doivent avoir au moins 18 ans et disposer de toutes leurs capacités mentales et physiques. Elles doivent également avoir lu ce manuel utilisateur.



Une personne qui n'a pas lu le manuel ne peut pas utiliser le Frostbuster.

- Le profil de l'utilisateur

Le manuel est établi pour deux groupes-cibles :

L'utilisateur : la personne qui conduit le Frostbuster.

Le mécanicien : la personne qui exécute le montage, l'entretien, les réparations etc.

L'utilisateur doit lire attentivement les chapitres 1, 2, 3, 4, 5 et 6 avant qu'il puisse utiliser le Frostbuster.

Le mécanicien doit lire les chapitres 1, 2, 3, 4, 5 et 6 avant qu'il puisse effectuer des travaux sur le Frostbuster.

## Index

<b>1</b>	<b>SÉCURITÉ</b> .....	<b>4</b>
1.1	Introduction .....	4
1.2	L'utilisation dans des zones fermées .....	4
1.3	Les risques de sécurité et de santé .....	4
1.4	Équipement de sécurité .....	5
1.5	Les précautions de sécurité avant l'usage .....	5
1.6	Les précautions de sécurité pendant l'usage .....	5
1.7	Les précautions de sécurité en remplaçant les bouteilles de gaz .....	6
1.8	Les précautions de sécurité à la fin de l'usage .....	6
1.9	Les précautions de sécurité en fait de l'entretien, les réparations et l'entreposage .....	6
<b>2</b>	<b>TRANSPORT ET STOCKAGE</b> .....	<b>7</b>
2.1	Transport .....	7
2.2	Stockage .....	7
<b>3</b>	<b>MONTAGE ET MISE EN MARCHÉ</b> .....	<b>8</b>
3.1	Montage .....	8
3.2	Installation et la mise en service : première utilisation .....	8
3.3	Sangles de sécurité .....	8
3.4	Préalable au procédé de mise en marche .....	9
3.5	Le Panneau de commande .....	10
3.6	Les régulateurs de pression .....	10
3.7	La mise en marche .....	11
3.8	Parcours .....	13
3.9	Pendant l'opération .....	13
3.10	Remplacer les bouteilles de gaz .....	13
3.11	terminer les activités .....	14
<b>4</b>	<b>QUAND DÉMARRER ET ARRÊTER LE FROSTBUSTER – FONCTIONNEMENT – APPLICATIONS</b> .....	<b>15</b>
4.1	Quand démarrer et arrêter .....	15
4.2	Fonctionnement -> Transitions de phase .....	15
4.3	Applications .....	15
<b>5</b>	<b>ENTRETIEN – NETTOYAGE</b> .....	<b>16</b>
5.1	Brûleur .....	16
5.2	Tuyaux de gaz .....	16
5.3	Ventilateur et transmission .....	16
5.4	Nettoyage .....	16
<b>6</b>	<b>EXPLANATION PICTOGRAMMES</b> .....	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>GARANTIE - LA MISE HORS DE SERVICE - PIÈCES DE RECHANGE</b> .....	<b>18</b>
7.1	Garantie .....	18
7.2	La mise hors de service .....	18
7.3	Éclatés de pièces de rechange .....	18
<b>8</b>	<b>DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b> .....	<b>19</b>

# 1 Sécurité

## 1.1 INTRODUCTION

Dans ce chapitre, les aspects de sécurité les plus importants du Frostbuster entrent en ligne de compte. Il est indispensable que toutes les personnes qui utilisent le Frostbuster lisent le contenu de ce chapitre attentivement. Les risques de sécurité et de santé les plus importants entraînés par l'opération du Frostbuster, sont énumérés dans le paragraphe 1.2. Ensuite, dans le paragraphe 1.3 l'équipement de sécurité installé sur le Frostbuster. Puis, dans les paragraphes 1.4 à 1.6 les prescriptions de sécurité à observer par l'utilisateur sont traitées et dans l'annexe I, les symboles, qui se trouvent sur le Frostbuster, sont expliqués.

## 1.2 L'UTILISATION DANS DES ZONES FERMÉES

**Il n'est pas permis d'utiliser le Frostbuster dans une zone fermée, pour trois raisons :**

- 1. Le brûleur consomme beaucoup d'oxygène. Ainsi, l'approvisionnement d'air frais est très important.**
- 2. Le moteur du tracteur produit du monoxyde de carbone, un gaz inodore, incolore et toxique. La respiration du monoxyde de carbone peut causer des nausées, des évanouissements ou la mort.**
- 3. Si le gaz s'échappait à cause d'une fuite de gaz, cela créerait des situations potentiellement mortelles dans une zone fermée en raison du danger d'explosions.**



## 1.3 LES RISQUES DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ

En utilisant le Frostbuster, on doit prêter attention aux risques de sécurité et de santé suivants :

- Le Frostbuster peut basculer en accrochant
- La présence d'un cardan
- La présence d'une installation de gaz
- Les températures hautes dans et autour la tuyère et les échappements
- Le danger d'explosion dans un espace clos
- Allumer la flamme pilote quand un robinet de gaz est ouvert
- Usage incontrôlé du Frostbuster

Quand on concevait le Frostbuster, on aspirait à réduire ces risques le plus possible. Les équipements de sécurité installés pour ce but sont énumérés dans le paragraphe 1.4, les prescriptions de sécurité à observer sont traitées dans les paragraphes 1.5, 1.6, 1.7, 1.8, 1.9 et 1.10.

## 1.4 ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

Afin de rendre l'usage du Frostbuster aussi sûr que possible, l'équipement de sécurité suivant est installé:

- Une valve électrique est intégrée. Cette valve est contrôlée automatiquement par le capteur d'ionisation intégré. Lorsqu'elle ne détecte aucune flamme dans le brûleur, la valve se referme.
- Lorsque l'alimentation en énergie est coupée, la machine ne peut pas fonctionner, parce que la soupape de gaz électrique se ferme.
- Divers composants de sécurité sont construits dans l'installation de gaz. Ceux-ci ont été inspectés par un service d'inspection officiel.
- Le risque d'explosion a été complètement évité par les composants de sécurité et l'interdiction explicite d'utiliser à l'intérieur.
- L'écran sur le panneau de commande simplifie le fonctionnement du Frostbuster.
- Toutes les pièces mobiles sont complètement filtrées, afin d'éviter tout contact pendant le fonctionnement normal.
- Une zone de sécurité fixe de 10 mètres autour du Frostbuster doit être observée : aucune autre personne que l'utilisateur ne peut se rendre dans cette zone de sécurité.

Il n'est pas possible de couvrir les sorties du ventilateur parce que ces sorties sont nécessaires pour le flux d'air. Pour cette raison, il est possible qu'un adulte met sa main dans la sortie et est capable d'atteindre le volant du ventilateur. Nous ne pouvons qu'appliquer les autocollants de sécurité nécessaires pour empêcher un tel acte. En outre, l'utilisateur ne peut pas autoriser d'autres personnes dans la zone de sécurité de 10 mètres autour de la machine. Grâce à ce manuel, il doit également être alerté supplémentaire pour danger.

**AVERTISSEMENT SUPPLÉMENTAIRE:  
NE METTEZ PAS VOS MAINS DANS LE VENTILATEUR**



## 1.5 LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ AVANT L'USAGE

D'abord, lisez attentivement les instructions dans les manuels du tracteur et du Frostbuster. On doit connaître à fond l'opération des mécanismes de commande.

La protection complète du cardan

La protection de la valve de gaz à l'arrière

La protection des échappements aux côtés.

- Contrôlez s'il n'y a des fuites dans les connexions de gaz.
- Contrôlez les connexions de gaz pour des fuites.

## 1.6 LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ PENDANT L'USAGE

- Soyez extrêmement prudent s'il y a des obstacles bouchant la vue.
- Quand le Frostbuster fonctionne, des autres personnes ne peuvent pas entrer la zone de sécurité de 10 mètres autour du Frostbuster.
- Si vous devez quitter le Frostbuster en cas d'imprévu, laissez en marche le cardan et tenez la vitesse du cardan stable. Si le régime baisse, la température de l'air soufflé montera fortement. Les protections des échappements se réchaufferont énormément, et si on les toucherait, on peut se brûler.
- Ne restez pas immobile entre les arbres.

## 1.7 LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ EN REMPLAÇANT LES BOUTEILLES DE GAZ

- Maintenez le ventilateur en marche à basse vitesse pendant que vous changez les bouteilles.
- Fermer toutes les bouteilles de gaz avant de les enlever.
- Après avoir connecté les nouveaux cylindres, utilisez le spray de fuite pour vérifier les connexions pour les fuites.
- L'UTILISATION DE LA MACHINE SANS QUE LES BOUTEILLES ONT FIXEÉS AVEC LES SANGLES EST FORTEMENT INTERDITE.

## 1.8 LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ À LA FIN DE L'USAGE

- Laissez tourner le ventilateur **3 minutes au minimum** afin que la machine puisse se refroidir.
- Fermer toujours toutes les bouteilles de gaz après utilisation.
- Fermer toujours la soupape manuelle à l'arrière de la machine (voir point 1.10)

## 1.9 LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ EN FAIT DE L'ENTRETIEN, LES RÉPARATIONS ET L'ENTREPOSAGE

- Toutes les vis et tous les écrous doivent être bien serrés de sorte que la machine soit toujours en condition sûre et optimale.
- Le Frostbuster ne peut jamais être entreposé si les bouteilles de gaz sont toujours installées.
- Utilisez toujours des pièces de rechange originales. Des pièces de rechange non originales augmentent les chances au dommage, même si les pièces conviennent pour la machine.
- Remplacez des autocollants d'alerte et d'instruction endommagés.
- Entreposez le Frostbuster horizontalement, sur un lieu sec.
- Tous les tuyaux à gaz flexibles doivent être remplacés tous les 5 ans.

## 2 Transport et Stockage

### 2.1 TRANSPORT

- Assurez-vous que le Frostbuster est connecté au tracteur de la bonne façon avant de le déplacer ou de commencer à le tirer.
- Assurez-vous que toutes les bouteilles de gaz sont fermées pendant le transport.

### 2.2 STOCKAGE

Car on ne sait jamais longtemps d'avance quand le Frostbuster doit être utilisé, le Frostbuster doit être entreposé comme si la machine ne soit pas utilisée à long terme.

Assurez-vous que le Frostbuster soit nettoyé comme décrit dans le chapitre 6.

Entreposez le Frostbuster dans un espace clos et sec, et de préférence horizontalement.



**Chaque fois qu'on entrepose le Frostbuster, on doit enlever les bouteilles de gaz de la machine. Les bouteilles elles-mêmes doivent être entreposées dehors, comme prescrit par la compagnie d'assurance contre l'incendie, tandis que le Frostbuster doit être entreposé à l'intérieur.**

## 3 Montage et mise en marche.

### 3.1 MONTAGE.

Il faut monter toutes les pièces qui sont livrées séparées avec la machine.  
Après le montage des bouteilles de gaz, il faut toujours contrôler les connexions de gaz en utilisant le spray découvre-fuites. Les bouteilles doivent être fixées toujours avec les sangles pour éviter qu'elles puissent tourner. Si elles peuvent tourner, on risque que les tuyaux de gaz se cassent.

### 3.2 INSTALLATION ET LA MISE EN SERVICE : PREMIÈRE UTILISATION

Quand le Frostbuster est accouplé la première fois, on doit prêter particulièrement attention au cardan. Il est possible que le cardan livré simultanément soit trop court ou trop long pour la combinaison tracteur-Frostbuster. Si le cardan est trop court, on doit le remplacer par un cardan plus long. Si le cardan n'a pas assez d'espace pour s'emboîter, le cardan doit être raccourci. Afin de faire cela, on doit suivre à la lettre les instructions sur le démontage et le raccourcissement dans le manuel du cardan.

### 3.3 SANGLES DE SÉCURITÉ

Nous avons installé une sangle de sécurité sur chaque machine pour éviter que les bouteilles commencent à tourner et les tuyaux de propane seront bloqués.

En outre, il y a aussi la possibilité d'utiliser 1 sangle de sécurité sur chaque bouteille.

Si vous voulez cette option, veuillez contacter votre revendeur.





### 3.4 PREALABLE AU PROCEDE DE MISE EN MARCHÉ

1. Contrôlez si le tracteur est tout en ordre. Afin d'atteindre une opération et un résultat optimal, le tracteur ne peut pas montrer des défauts pendant le travail. C'est pourquoi il est très important de contrôler s'il n'y a des filtres bouchés, s'il y a assez d'essence dans le réservoir et si le PTO fonctionne comme il se doit.
2. Disposez minimum 1 série de bouteilles de gaz de réserve. Assurez-vous qu'elles soient placées VERTICALEMENT à un lieu facilement accessible, afin de garantir le remplacement le plus vite que possible. Disposez également l'outil nécessaire pour le remplacement : une clé plate à la largeur de 28 mm.
3. Attachez le Frostbuster au tracteur comme décrit dans le chapitre 1.2.
4. Contrôlez les connexions de gaz en utilisant le spray découvre-fuites.
5. Si le panneau de commande n'est pas encore installé, on doit le placer au lieu prévu et brancher la fiche au tracteur. Le panneau doit être monté sous la main du et bien visible pour le chauffeur.
6. Pousser le bouton d'urgence rouge.
7. Préparez le PTO. Assurez-vous que le PTO soit mis en marche, mais le double embrayage doit être en point mort.

**Avant d'utiliser le Frostbuster pour la première fois, vous devez conduire tout le circuit avec tracteur et machine, sans le brûleur en fonctionnement. Ceci est nécessaire, à la fois pour vérifier le temps de circuit et la vitesse ainsi que pour vérifier la stabilité de la machine sur le terrain. La machine ne doit pas être utilisée sur un terrain accidenté.**



**AJUSTER LES AXES LE PLUS LARGE POSSIBLE!**

### 3.5 LE PANNEAU DE COMMANDE



- 1 Le disjoncteur = Celui-ci branche le circuit électrique du Frostbuster
- 2 La lampe rouge = **POWER** : si cette lampe témoin est allumée, le circuit électrique est mis en marche
- 3 La lampe jaune = **FAULT** : Si le brûleur ne s'allume pas dans les 8 secondes, après que l'interrupteur '6' est placé sur 'ON', cette lampe commence à brûler.
- 4 La lampe bleu = **BURNER (Brûleur)** : Indique que le brûleur est allumé.
- 5 Le stop d'urgence = Est appuyé si l'utilisateur doit intervenir et arrêter rapidement le procédé de la combustion
- 6 Interrupteur brûleur = Pour allumer le brûleur.
- 7 Le thermomètre = Indique la température de fonctionnement courante du Frostbuster
- 8 Le fusible principal = Protège le circuit électrique contre de surtension

### 3.6 LES RÉGULATEURS DE PRESSION

1. Régulateur : pour ajuster la pression de base. Seulement utiliser si la température dehors devient très basse (5 et -6 °C) et si la température du brûleur descend au-dessous 80 °C. Dans ce cas, on peut augmenter la pression un petit peu.
2. Régulateur, réglé dans la fabrique : ne pas toucher.
3. Régulateur de pression pour régler la température du brûleur.
4. Electrovanne, actionné par le contrôle box dans le tracteur.
5. **Manomètre** : si la pression sur ce grand manomètre vert tombe en dessous de 1,5 bar, les bouteilles de gaz doivent être changées



### 3.7 LA MISE EN MARCHÉ

**Cette opération doit être faite toujours par une personne seule. Autrement, on risque de créer des conditions très dangereuses.**



1. Mettre le disjoncteur « 1 » du panneau de commande en position « ON » ou 1. L'indicateur rouge « 2 » s'allume. Si cette lampe ne s'allume pas, contrôlez la fiche entre le panneau de commande et le tracteur.
2. Ouvrir tous les robinets du gaz des bouteilles de gaz.
3. Contrôler s'il n'y a personne dans un rayon de 15 mètres autour de la machine.
4. Laisser tourner le cardan au ralenti.
5. Mettez le disjoncteur « 6 » en position « ON ». Le brûleur doit s'allumer et la lampe bleue s'allume. Si le brûleur ne s'allume pas dans les 8 secondes, après que l'interrupteur « 6 » est placé sur « ON », la lampe « 3 » s'allume. Dans ce cas, mettez le disjoncteur « 6 » en position « OFF », attendez 15 secondes et remettez en position « ON ».



6. Quand le brûleur est allumé, immédiatement augmenter la vitesse du cardan à 540 tours par minute. Il faut constamment contrôler la température (T) sur le thermomètre « 7 » du tableau de contrôle, jusqu'au moment que la température reste stable entre 80°C et 85°C.

7. Si la température dépasse le 120°C, il faut immédiatement presser sur la poignée rouge « 5 » pour fermer le gaz. Diminuez la pression de gaz avec le régulateur de pression et laissez refroidir la machine. Recommencez à partir du point 4. **Si la température dépasse le 150°C, un klaxon vous avertira.**



8. Réglez la température avec le régulateur de pression « 3 ». La température doit rester stable entre 80°C et 85°C. Maintenant vous pouvez partir pour rouler dans la parcelle.

9. Pendant le travail dans la parcelle, il faut toujours laisser tourner le cardan aux mêmes tours. Si on diminue le nombre des tours par minute, la température augmente tout de suite.



Il y a un interrupteur de secours sur le panneau à côté du conducteur. Si on met quelque chose en doute, on doit appuyer cet interrupteur. Cela causera immédiatement l'obstruction de l'arrivée de gaz.

Pendant l'opération du brûleur, la vitesse du ventilateur ne peut pas hausser ni baisser. Cela implique que le cardan doit tourner à vitesse constante.



Si l'arrivée de gaz est bloqué, vous ne pouvez pas arrêter la machine (ventilateur) pendant 3 minutes, afin que le gaz accumulé dans la machine puisse s'enlever et pour refroidir la machine.

Quand le Frostbuster est transporté, les valves des bouteilles de gaz doivent être fermées.

Quelques points d'intérêt supplémentaires :



- Mettez en marche graduellement le cardan.
- **Lorsque la température sur le panneau de commande baisse de 20 degrés en quelques minutes, et que la pression sur le grand manomètre vert (5) descend en dessous de 1,5 bar, les bouteilles de gaz devront être remplacées. Dans ce cas, le circuit peut être interrompu pendant quelques minutes sans endommager les plantes. Il est bien sûr recommandable de garder le temps de remplacement aussi court que possible, et en dessous de 10 minutes.**
- Éviter de changer les bouteilles de gaz au lever du soleil ; c'est le moment le plus froid de la nuit et il est important que vous ne soyez pas immobile à ce moment-là. Si vous remarquez que vous devrez changer les bouteilles de gaz à ce moment-là, arrêtez-vous au moins 1 heure avant le lever du soleil et changez les bouteilles de gaz.

### 3.8 PARCOURS

Pour obtenir le fonctionnement optimal du Frostbuster, il est nécessaire de tracer un parcours en fonction de la plantation ou la parcelle à travailler. Marquez le parcours avec des bandes colorées.



- Il faut repasser au même endroit toutes les 8 à 10 minutes.
- La vitesse maximum : 7 à 8 km/heure
- Longueur du parcours maximum : 1300 mètres.
- Distance entre chaque passage : maximum 90 mètres.

### 3.9 PENDANT L'OPÉRATION

Pendant l'opération du brûleur, la vitesse du ventilateur ne peut pas hausser ni baisser. Un changement de vitesse causera la température de monter ou baisser en rapport inverse de la vitesse du PTO. Par conséquent, le fonctionnement sera moins efficace.

Si la flamme s'éteint pendant l'opération pour n'importe quelle raison, on ne peut jamais l'allumer immédiatement. D'abord, laissez tourner le ventilateur **3 minutes au minimum** afin que les capteurs de chaleur puissent se refroidir et la valve électrique se fermera.



Si le ventilateur n'a pas assez tourné après l'opération, il est possible que les capteurs de chaleur se réchauffent par la chaleur latente. On risque que la valve électronique s'ouvrira immédiatement au moment qu'on allume le contrôle box et que le gaz pourrait s'échapper.

### 3.10 REMPLACER LES BOUTEILLES DE GAZ

1. Appuyez sur le « **STOP D'URGENCE (5)**».
2. Fermez toutes les robinets de gaz.
3. **Laisser tourner le cardan au ralenti pendant le changement des bouteilles.**
4. **Remplacez les bouteilles vides par de bouteilles pleines.**
5. Suivre la procédure de la mise en marche pour reprendre le travail.

### **3.11 TERMINER LES ACTIVITES.**

1. Mettez le disjoncteur en position '0'.
2. Fermez toutes les robinets de gaz.
3. **Laisser tourner le ventilateur jusqu'à la température est au-dessous 40 °C. Arrêtez le cardan.**
4. **Appuyez sur le « STOP D'URGENCE (5)».**
5. Détachez les bouteilles de gaz vides. Entreposez-les dehors.

## 4 Quand démarrer et arrêter le Frostbuster – Fonctionnement – Applications.

### 4.1 QUAND DÉMARRER ET ARRÊTER.

**En cas de gelée, il faut démarrer la machine avant que la température humide descende au-dessous de 0° C.**



La machine doit travailler pendant une demi-heure avant de s'apercevoir d'un effet positif sur la température et l'humidité. Aussitôt que la température humide en dehors du verger (ca. 100 mt vent contraire) est de nouveau positive, on peut arrêter la machine.

**Mesure idéale de la température humide si vous n'avez pas une alarme avec une sonde humide :** mettre une feuille de plastique de 1 mètre sur 1 mètre au sol, au point le plus bas (plus froid) du verger. Mettre le capteur du thermomètre sur cette feuille. Démarrer la machine aussitôt que la température est arrivée à 0° C.

**Une bonne alarme de température, de préférence avec une télécarte mobile et avec sonde de température humide, est indispensable.**

### 4.2 FONCTIONNEMENT -> TRANSITIONS DE PHASE.

Le principe de fonctionnement est, contrairement à tous les autres systèmes de protection contre le gel, non basé sur l'élévation de la température au-dessus des valeurs critiques, mais sur la transition de phase. Ou dans ce cas en contrôlant la formation de givre. Lorsque nos machines sont utilisées, nous remarquons une formation significativement plus faible de givre. Nous savons tous que le givre est le plus grand ennemi pour les fleurs et les bourgeons. Mais il y a un moyen d'utiliser l'ennemi pour la protéger.

La transformation de la vapeur en givre est appelée sublimation ou déposition et libère beaucoup d'énergie. Cette énergie est transférée à son environnement, dans ce cas l'air environnant mais surtout dans les feuilles et les fleurs elles-mêmes. Nous savons que c'est précisément le givre qui provoque normalement la plupart des dommages. C'est parce que les cristaux de glace extraient l'énergie et l'humidité de la fleur. Sans protection, la couche de givre va augmenter et finalement causer des dommages par déshydratation et sous-refroidissement.

Mais pas avec notre système. Parce que nous passons avec un courant d'air chaud, toutes les 7 à 10 minutes, une partie du givre s'évapore (appelé sublimation) et le givre restant obtient l'énergie de l'air qui passe. Plus l'humidité est élevée, plus l'énergie est transférée. Après quelques minutes, l'air se refroidit, l'humidité relative augmente et un peu de givre sera formé de nouveau. Cela libère de nouveau l'énergie et donne à nouveau de l'énergie aux fleurs. Cela nous permet de créer une protection optimale avec seulement une fraction de l'apport d'énergie qui est nécessaire par d'autres systèmes.

### 4.3 APPLICATIONS.

Le Frostbuster peut être utilisé presque partout et pour des applications multiples :

- 1) Pour **la lutte contre la gelée** dans les serres, vergers, vignes, pleins champs et pour tous les types de fruits, légumes, fleurs. (Fraises, framboises, artichauts, pêches, poires, pommes, abricots, cerises, prunes, etc.)
- 2) Pour **l'amélioration de la fructification** des fruits en cas de température trop froide.
- 3) Pour **augmenter la température** dans les serres afin d'avancer la récolte en début de saison et pour réaliser une récolte supplémentaire en fin de saison.

## 5 Entretien – Nettoyage

### 5.1 BRÛLEUR.

Le brûleur ne demande aucun entretien.

### 5.2 TUYAUX DE GAZ

Il faut remplacer les tuyaux de gaz tous les 5 ans.

### 5.3 VENTILATEUR ET TRANSMISSION.

- Toutes les 10 heures d'opération, les deux paliers/roulements du ventilateur doivent être lubrifié.
- Chaque année, il faut contrôler la tension des courroies.
- On doit lubrifier le cardan comme prescrit dans le manuel du cardan.
- Au début de la saison, on doit contrôler, et éventuellement mettre au point, la pression des pneus.
- Après 200 heures opérationnelles, ou après 2 ans (si moins de 200 heures sont atteintes), on doit vidanger l'huile de la boîte d'engrenages. On doit utiliser de l'huile de qualité 80W90. Environ 1,5 litre d'huile doit être pourri dans la boîte d'engrenages.
- Si le Frostbuster est entreposé à un lieu humide, il vaut mieux commencer l'inspection de l'intérieur après la troisième ou quatrième saison. Il est possible que la laine de verre absorbe de l'humidité de l'air et le tient, causant la tôle perforée de rouiller. Si ce phénomène se manifeste longtemps, des pièces de la tôle perforée seront soufflées de tous côtés.





### 5.4 NETTOYAGE

Il n'y a pas des règles spécifiques pour nettoyer le Frostbuster. En conditions normales, le fonctionnement du Frostbuster ne serait pas empêché par des ordures ni des impuretés. Evidemment, une remise en état en temps opportun sera très utile pour le Frostbuster. Le moment propice pour faire cela est juste avant qu'on utilise le Frostbuster après une longue période.

**Ne pas utiliser un nettoyeur à haute pression pour nettoyer le ventilateur. Surtout éviter que de l'eau entre à l'intérieure du ventilateur.**



## 6 Explanation pictogrammes

 <p>brandgevaar- lijke stoffen 100Δ <b>41001</b> 200Δ <b>41002</b></p>	<p>Matières inflammables</p>	 <p>opgelet gevaar 100Δ <b>41009</b> 200Δ <b>41010</b></p>	<p>Faites attention Danger</p>
 <p>warm oppervlak 100Δ <b>41037</b> 200Δ <b>41038</b></p>	<p>Surface chaude</p>	 <p>veiligheidshand- schoenen verplicht 100ø <b>42009</b> 200ø <b>42010</b></p>	<p>Gants de sécurité obligatoires</p>
 <p>bewegende delen 100Δ <b>41065</b> 200Δ <b>41066</b></p>	<p>Pièces en mouvement</p>	 <p>vuur, open vlam en roken verboden 100ø <b>43007</b> 200ø <b>43008</b></p>	<p>Le feu, les flammes, et fumer interdits</p>

## 7 Garantie - la mise hors de service - pièces de rechange.

### 7.1 GARANTIE.

Le période de garantie est 2 ans.

La garantie comprend les parties qui montrent des défauts dès le début et qui sont fabriquées par AGROFROST. Cette garantie est abolie dans le cas d'usure anormale, si un défaut est causé par une utilisation ou un entretien mauvais, si l'utilisateur n'a pas observé les instructions de ce manuel ou s'il utilise des pièces de rechange non originales qui ne sont pas fabriquées par AGROFROST.

Nous n'accepterons pas de réclamations en rapport avec des corrections apportées après un certain temps.

### 7.2 LA MISE HORS DE SERVICE.

Quand l'utilisateur décide de ne plus utiliser le Frostbuster, il ne peut pas s'en débarrasser n'importe comment. Ci-dessous vous trouverez un aperçu contenant la manière correcte pour se débarrasser des pièces différentes.

Pièces	Manière de traitement
Les roulements	Ferraille
L'huile	Résidu chimique
Tuyau de gaz	Ferraille
Châssis	Ferraille
Boulons, écrous, rondelles	Ferraille
Les joints	Container pour des matières synthétiques
Ventilateur	Ferraille
Pneus	Résidu caoutchouc
Isolation	Résidu synthétique

### 7.3 ÉCLATÉS DE PIÈCES DE RECHANGE.

Vous pouvez demander les éclatés de pièces de rechange chez le constructeur.

Envoyer en e-mail à : [info@agrofrost.be](mailto:info@agrofrost.be) !!

Vous pouvez aussi les demander par notre site : [www.agrofrost.be](http://www.agrofrost.be) !!

## 8 Déclaration de Conformité CE.

### Déclaration de Conformité

Nous déclarons sous notre responsabilité que la machine est conforme aux exigences de sécurité et de santé établies par la Directive Européenne 2006/42/EG.

EN codes standards :

BS EN 1672-2:2005+A1:2009 ; BS EN ISO 14123-2:2015 ; BS EN ISO 12100:2010 ;  
BS EN 1005-1:2001+A1:2008 ; EN 894-1:1997+A1:2008 ; BS EN 1037:1995+A1:2008 ;  
BS EN ISO 13857:2008 ; BS EN 60204-1:2006+A1:2009 ; BS EN ISO 13850:2006 ;  
BS EN ISO 13850:2015 ; BS EN 61310-1:2008 ; BS EN ISO 14119:2013 ;  
BS EN ISO 13732-1:2006

**Fabricant** : Agrofrost SA  
**Adresse** : Kunstlaan 56 – 1000 Brussels - Belgium

**Mandataire** : Stynen Patrik  
**Adresse** : Kunstlaan 56 – 1000 Brussels - Belgium

**Machine** : Frostbuster Type F501

**Numéro de la machine:** .....

**Signature :**



**Agrofrost NV**  
Kunstlaan 56  
B-1000 Brussels (Belgium)  
Tel.: +32 495 517689  
[www.agrofrost.eu](http://www.agrofrost.eu) - [info@agrofrost.be](mailto:info@agrofrost.be)

Patrik Stynen